

Contents

<i>List of contributors</i>	vii
<i>Acknowledgments</i>	xi
Introduction	1
EVA DEL SOLDATO AND ANDREA RIZZI	
PART I	
Speech in the city	11
1 Rocking the boat: language and identity on the early modern gondola	13
ELIZABETH HORODOWICH AND ANDREA RIZZI	
2 Languages of the pulpit in Quattrocento Florence	31
PETER HOWARD	
3 Latin and vernacular in Florence during the mid-1430s	47
LUCA BOSCHETTO	
PART II	
Textual authorities, innovations, and subversions	65
4 Hard times, great expectations, and our mutual friend Cicero: the Loschi-Salutati controversy	67
STEFANO U. BALDASSARRI	
5 Latin and Italian vernaculars in architectural literature from the Middle Ages to the Renaissance	83
ANNA SIEKIERA	

6	Vernacular doctors: philology, medicine, and leisure at the Florentine Academy	101
	EVA DEL SOLDATO	
7	Latin in Lucrezia Marinella's <i>Essortationi alle donne</i> (1645): subverting the voice of authority	117
	AMY SINCLAIR	
PART III		
	Beyond Latin: Greek, Hebrew, and Arabic	135
8	<i>De utroque fonte bibere</i> : Latin in the teaching of Greek grammar during the Renaissance	137
	FEDERICA CICCOLELLA	
9	The multilingualism of Don Isaac Abravanel	159
	CEDRIC COHEN SKALLI	
10	"This language is more universal than any other": values of Arabic in early modern Italy	173
	MARIO CASARI	
	<i>Select Bibliography</i>	199
	<i>Index</i>	225